DIRECTORS' REPORT 董事會報告書

The directors of the Company (the "Directors" or the "Board") are pleased to present to the shareholders their report together with the audited consolidated financial statements of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2020 (the "Year").

PRINCIPAL ACTIVITIES

During the Year, the Company acted as an investment holding company and its subsidiaries were principally engaged in property investment and development, building and property management, brokerage, securities investment, money lending and cosmetics distribution and trading.

BUSINESS REVIEW

A review of the business of the Group during the Year, discussion on the Group's future business development and description of possible risks and uncertainties that the Group may be facing can be found in the Chairman's Statement of this annual report. Furthermore, the financial risk management objectives and policies of the Group can be found in Note 5 to the consolidated financial statements. Particulars of important event(s) affecting the Group that has/have occurred since the end of the Year are contained in the Chairman's Statement of this annual report. An analysis of the Group's performance during the Year using financial key performance indicators is provided in the Financial Operation Review of this annual report. Discussions on the Group's environmental policies and performance, relationships with its key stakeholders, and compliance with the relevant laws and regulations that have a significant impact on the Group are provided in the Chairman's Statement, the Corporate Governance Report, the Directors' Report and the Environmental, Social and Governance Report of this annual report.

OPERATING SEGMENTS INFORMATION

The Group's revenue and contribution to profit for the Year from operations analysed by principal activities are set out in Notes 7 and 8 to the consolidated financial statements.

SUBSIDIARIES AND ASSOCIATES

Particulars of the Company's principal subsidiaries and associates as at 31 December 2020 are set out in Notes 49 and 50 to the consolidated financial statements.

本公司董事(「董事」或「董事會」)欣然向股東提呈董事 會報告書連同本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二 零二零年十二月三十一日止年度(「本年度」)之經審核 綜合財務報表。

主要業務

於本年度內,本公司為一間投資控股公司,其附屬 公司主要從事物業投資及發展、樓宇及物業管理、 經紀服務、證券投資、放債及化妝品分銷及貿易業 務。

業務審視

有關本集團本年度內業務的審視、本集團未來業務 發展之討論及本集團面對的潛在風險及不明朗因素 的陳述,載於本年報之主席報告書內。另外,綜合 財務報表附註5刊載了本集團的金融風險管理目標及 政策。本年度終結後發生並對本集團有影響的重大 事項之詳情,則刊載於本年報之主席報告書內。以 財務關鍵表現指標分析的本集團年內表現於本年報 之財務業務回顧內列載。關於本集團環境政策及表 現、與主要權益人的關係、及對本集團有重大影響 的相關法律與法規之遵守情況之討論則於本年報的 主席報告書、企業管治報告書、董事會報告書及環 境、社會及管治報告書內列載。

營運分類資料

本集團以主要業務劃分之收入及本年度經營溢利貢 獻分析載於綜合財務報表附註7及8。

附屬公司及聯營公司

本公司於二零二零年十二月三十一日之主要附屬公 司及聯營公司之詳情,載於綜合財務報表附註49及 50。

RESULTS AND APPROPRIATIONS

The results of the Group for the Year are set out in the consolidated statement of comprehensive income on pages 123 to 124.

During the Year, the Board had declared and paid an interim dividend of HK1 cent per share (payment date: 7 September 2020) (2019: HK1 cent per share).

The Board resolved to recommend the payment of a final dividend of HK1 cent per share (2019: HK1 cent per share) for the Year.

FINANCIAL SUMMARY

A summary of the results, assets and liabilities of the Group for the last five years is set out on pages 290 to 291.

PRINCIPAL PROPERTIES AND PROPERTY DEVELOPMENT RIGHTS

Details of the principal properties and property development rights of the Group as at 31 December 2020 are set out on pages 292 to 296.

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Movements in property, plant and equipment during the Year are set out in Note 20 to the consolidated financial statements.

INVESTMENT PROPERTIES

During the Year, the Group acquired an investment property (through acquisition of a subsidiary) of approximately HK\$900,562,000 (2019: nil) and did not dispose of any investment properties (2019: nil).

Other movements in investment properties during the Year are set out in Note 19 to the consolidated financial statements.

CHARITABLE DONATIONS

Charitable donations made by the Group during the Year amounted to approximately HK\$58,000 (2019: HK\$116,000).

業績及分配

本集團於本年度之業績載於第123至第124頁之綜合 全面收益報表內。

於本年度內,董事會已宣派及支付中期股息每股1港 仙(派息日:二零二零年九月七日)(二零一九年:每 股1港仙)。

董事會議決建議派發本年度之末期股息每股1港仙 (二零一九年:每股1港仙)。

財務概要

本集團過去五年之業績、資產及負債概要載於第 290至第291頁。

主要物業及物業發展權益

本集團於二零二零年十二月三十一日之主要物業及 物業發展權益詳情載於第292至第296頁。

物業、廠房及設備

物業、廠房及設備於本年度內之變動情況載於綜合 財務報表附註20。

投資物業

於本年度內,本集團(透過購入一間附屬公司)購入 一個投資物業約為900,562,000港元(二零一九年: 無),且並無出售任何投資物業(二零一九年:無)。

其他投資物業於本年度內之變動詳情載於綜合財務 報表附註19。

慈善捐款

本集團於本年度內之慈善捐款額約為58,000港元 (二零一九年:116,000港元)。

二零二零年年報 華人置業集團 69

GROUP BORROWINGS AND INTEREST CAPITALISED

Details of secured bank borrowings and other borrowings repayable within one year or on demand and long-term secured bank borrowings are shown in Note 36 to the consolidated financial statements.

During the Year, interest capitalised amounted to approximately HK\$2,838,000 (2019: nil) by the Group.

RESERVES

Movements in the reserves of the Group during the Year are set out on pages 128 to 132.

As at 31 December 2020, the Company's reserves available for distribution, calculated in accordance with the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), amounted of approximately HK\$16,382,789,000 (2019: HK\$16,422,734,000).

SHARE CAPITAL

Movement in the share capital of the Company during the Year is set out in Note 38 to the consolidated financial statements.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

No pre-emptive rights exist under the laws of Bermuda, being the jurisdiction in which the Company is incorporated.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the Year, neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

EQUITY-LINKED AGREEMENTS

During the Year, the Company did not enter into any equity-linked agreement.

MANAGEMENT CONTRACTS

No contracts, other than employment contracts, concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the Company's businesses were entered into or existed during the Year.

集團借貸及資本化之利息

須於一年內或按要求償還之有抵押銀行借貸及其他 借貸及有抵押的長期銀行借貸之詳情載於綜合財務 報表附註36。

本集團於本年度內資本化之利息約為2,838,000港元 (二零一九年:無)。

儲備

本集團之儲備於本年度內之變動情況載於第128至第 132頁。

於二零二零年十二月三十一日,根據百慕達一九八 一年公司法(經修訂)之規定所計算,本公司可供分 派之儲備約為16,382,789,000港元(二零一九年: 16,422,734,000港元)。

股本

本公司之股本於本年度內之變動情況載於綜合財務 報表附註38。

優先購買權

本公司於百慕達註冊成立,該司法管轄區之法律並 無存在優先購買權。

購買、出售或贖回本公司之上市 證券

於本年度內,本公司或其任何附屬公司概無購買、 出售或贖回本公司之任何上市證券。

股票掛鈎協議

於本年度內,本公司並無訂立任何股票掛鈎協議。

管理合約

除僱員聘任合約外,本集團於本年度內並無就全部 或任何重大部分之本公司業務管理及行政訂立或存 在任何合約。

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The aggregate revenue attributable to the Group's five largest customers amounted to less than 30% of the Group's total revenue (excluding the Group's interest income from bonds and structured products, dividend income from listed and unlisted equity investments and gain on sales of investments held-for-trading) for the Year.

The aggregate purchases attributable to the Group's five largest suppliers amounted to less than 30% of the Group's total purchases for the Year.

DIRECTORS

The Directors during the Year or up to the date of this Directors' Report are:

Executive Directors:

Ms. Chan, Sze-wan (resigned as Executive Director and Chief Executive Officer on 17 February 2021)
Ms. Chan, Hoi-wan (Chief Executive Officer) (appointed as Chief Executive Officer on 17 February 2021)
Ms. Chan, Lok-wan
Mr. Lam, Kwong-wai

Non-executive Directors:

Mr. Lau, Ming-wai *(Chairman)* Ms. Amy Lau, Yuk-wai

Independent Non-executive Directors:

Mr. Chan, Kwok-wai Ms. Phillis Loh, Lai-ping Mr. Ma, Tsz-chun

Mr. Chan, Kwok-wai, Ms. Phillis Loh, Lai-ping and Mr. Ma, Tsz-chun will retire from office at the forthcoming annual general meeting pursuant to Bye-law 111 of the Bye-laws of the Company and all being eligible will offer themselves for re-election.

主要客戶及供應商

本集團從五大客戶取得之合計收入低於本集團於本 年度之總收入(不包括本集團來自債券及結構性產品 的利息收入,上市及非上市股本投資的股息收入以 及出售持作買賣之投資收益)之30%。

本集團之五大供應商之合計購貨額低於本集團於本 年度之購貨總額之30%。

董事

於本年度內或直至本董事會報告書日期止,董事為:

執行董事:

陳詩韻女士 (於二零二一年二月十七日辭任為執行董事及 行政總裁) 陳凱韻女士(行政總裁) (於二零二一年二月十七日獲委任為行政總裁) 陳諾韻女士 林光蔚先生

非執行董事: 劉鳴煒先生(*主席)* 劉玉慧女士

獨立非執行董事: 陳國偉先生 羅麗萍女士 馬時俊先生

根據本公司之公司細則第111條,陳國偉先生、羅麗 萍女士及馬時俊先生將在即將舉行之股東週年大會 上告退為董事,彼等均合資格及願意膺選連任。

SERVICE CONTRACTS OF DIRECTORS

None of the Directors has a service contract with the Company or any of its subsidiaries which is not determinable by the employer within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE COMPANY AND ASSOCIATED CORPORATIONS

As at 31 December 2020, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance, Chapter 571 of the laws of Hong Kong (the "SFO")) as recorded in the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Appendix 10 of Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers contained in the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") were as follows:

董事服務合約

本公司或其任何附屬公司並無與董事簽訂任何一年 內若由僱主終止合約時須作出賠償(法定賠償除外) 之服務合約。

董事及最高行政人員於本公司及 相聯法團之證券權益

於二零二零年十二月三十一日,董事及本公司最高 行政人員於本公司或其任何相聯法團(定義見香港法 例第571章證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV 部)之股份、相關股份及債券中擁有之權益及淡倉, 按本公司根據證券及期貨條例第352條備存之登記冊 所載或根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券 上市規則(「上市規則」)附錄十《上市發行人董事進行 證券交易的標準守則》知會本公司及聯交所如下:

I The Company

Percentage of Number of **Issued Share** Name of Director **Shares Held** Note Capacity Capital 董事姓名 所持股份數目 附註 身份 已發行股本百分比 * Ms. Chan, Hoi-wan ("Ms. HW Chan") 1,430,700,768 Interest in controlled 74.99% 陳凱韻女十(「陳凱韻女十」) corporation and interest of children under 18 於受控制公司之權益及 未滿18歲子女之權益

Note:

附註:

本公司

* These shares of the Company were indirectly owned by Sino Omen Holdings Limited (as disclosed under "Substantial Shareholders' Interests in the Securities of the Company"), the entire issued share capital of which was held by Ms. HW Chan as the trustee of her minor children Lau, Chung-hok, Lau, Sau-wah and Lau, Sau-yee. 本公司之該等股份由Sino Omen Holdings Limited 間接持有(即「主要股東於本公司之證券權益」項 下所披露),其全部已發行股本由陳凱韻女士(作 為其未成年子女劉仲學、劉秀樺及劉秀兒之信託 人)持有。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE COMPANY AND ASSOCIATED CORPORATIONS

董事及最高行政人員於本公司及 相聯法團之證券權益(續)

(Cont'd)

II Associated corporations of the Company

Ⅱ 本公司之相聯法團

Name of Director 董事姓名	Name of Associated Corporations 相聯法團名稱	Number of Share(s) Held 所持股份數目	Note 附註	Capacity 身份	Percentage of Issued Share Capital 已發行股本百分比
Ms. HW Chan 陳凱韻女士	Sino Omen Holdings Limited	50,000	*	Interest of children under 18 未滿18歲子女之權益	100%
Ms. HW Chan 陳凱韻女士	Solar Bright Ltd.	1	*	Interest in controlled corporation and interest of children under 18 於受控制公司之權益及 未滿18歲子女之權益	100%

Note:

Ms. HW Chan (as the trustee for her minor children Lau, Chunghok, Lau, Sau-wah and Lau, Sau-yee) directly held the entire issued share capital of Sino Omen Holdings Limited. Sino Omen Holdings Limited directly held the entire issued share capital of Solar Bright Ltd.. Therefore, Ms. HW Chan as the trustee for her said minor children was also regarded as interested in the entire issued share capital of Solar Bright Ltd..

The interests stated above represent long position. The percentage shown was the number of shares the relevant Director was interested in expressed as a percentage of the number of issued shares as at 31 December 2020.

Save as disclosed above, none of the other Directors and chief executives of the Company had or were deemed under the SFO to have any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as at 31 December 2020.

During the Year, none of the Directors and chief executives of the Company nor their spouses or children under 18 years of age were granted or had exercised any right to subscribe for any securities of the Company or any of its associated corporations.

附註:

陳凱韻女士(作為其未成年子女劉仲學、劉秀樺 及劉秀兒之信託人)直接持有Sino Omen Holdings Limited之全部已發行股本。Sino Omen Holdings Limited直接持有Solar Bright Ltd.之全部已發行股 本。因此,陳凱韻女士作為其上述未成年子女之 信託人,亦被視為擁有Solar Bright Ltd.全部已發行 股本。

上述權益為好倉。所顯示的百分比為有關董事於二 零二零年十二月三十一日所擁有之股份數目佔已發 行股份數目之百分比。

除上文所披露者外,於二零二零年十二月三十一 日,其他董事或本公司最高行政人員概無擁有或根 據證券及期貨條例被視為擁有本公司或其任何相聯 法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關 股份或債券之任何權益或淡倉。

於本年度內,董事或本公司最高行政人員以及彼等 之配偶或十八歲以下之子女概無獲授予或行使任何 可認購本公司或其任何相聯法團之任何證券之權 利。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS IN 主要股東於本公司之證券權益 THE SECURITIES OF THE COMPANY

As at 31 December 2020, so far as are known to any Directors or chief executives of the Company, the following parties (other than Directors or chief executives of the Company) were recorded in the register kept by the Company under section 336 of the SFO, or as otherwise notified to the Company, as being directly or indirectly interested or deemed to be interested in 5% or more of the issued share capital of the Company:

據董事或本公司最高行政人員所知悉,於二零二零 年十二月三十一日,本公司根據證券及期貨條例第 336條須備存之登記冊所載或另行知會本公司,直接 或間接擁有或被視為擁有本公司已發行股本5%或以 上權益之人士(董事或本公司最高行政人員除外)如 下:

Name of Substantial Shareholders 主要股東名稱	Number of Shares Held 所持股份數目	Notes 附註	Capacity 身份	Percentage of Issued Share Capital 已發行 股本百分比
Mr. Joseph Lau, Luen-hung ("Mr. Joseph Lau") 劉鑾雄先生(「劉鑾雄先生」)	1,430,700,768	Δ	Interest of spouse and interest of children under 18 配偶之權益及 未滿18歲子女之權益	74.99%
Sino Omen Holdings Limited (Incorporated in the British Virgin Islands) (於英屬維爾京群島註冊成立)	1,430,700,768	*	Interest in controlled corporation 於受控制公司之權益	74.99%
Solar Bright Ltd. (Incorporated in the British Virgin Islands) (於英屬維爾京群島註冊成立)	1,430,700,768	*	Beneficial owner and interest in controlled corporation 實益擁有人及 於受控制公司之權益	74.99%
Century Frontier Limited (Incorporated in the British Virgin Islands) (於英屬維爾京群島註冊成立)	476,425,000	*	Beneficial owner 實益擁有人	24.97%
Joseph Lau Luen Hung Investments Limited (Incorporated in the British Virgin Islands) (於英屬維爾京群島註冊成立)	230,984,820	*	Beneficial owner 實益擁有人	12.10%
UBS Group AG (Incorporated in Switzerland) (於瑞士註冊成立)	334,371,828	+	Interest in controlled corporation 於受控制公司之權益	17.52%
UBS AG (Incorporated in Switzerland) (於瑞士註冊成立)	333,611,579	*	Other 其他	17.48%

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS IN THE SECURITIES OF THE COMPANY (Cont'd)

Notes:

- [△] Mr. Joseph Lau was deemed to be interested in the same parcel of shares that his spouse, Ms. HW Chan, and his minor children, Lau, Chung-hok, Lau, Sau-wah and Lau, Sau-yee, deemed to have interests.
- * Solar Bright Ltd. held the entire issued share capital of Century Frontier Limited and Joseph Lau Luen Hung Investments Limited and therefore was deemed to be interested in 476,425,000 shares of the Company held by Century Frontier Limited and 230,984,820 shares of the Company held by Joseph Lau Luen Hung Investments Limited respectively. In addition, Solar Bright Ltd. directly held 723,290,948 shares of the Company. As such, Solar Bright Ltd. was interested or deemed to have interested in a total of 1,430,700,768 shares of the Company. Sino Omen Holdings Limited held the entire issued share capital of Solar Bright Ltd. and therefore was deemed to be interested in 1,430,700,768 shares of the Company, which were referred to in the interests of Ms. HW Chan as disclosed under "Directors' and Chief Executives' Interests in the Securities of the Company and Associated Corporations".
- [#] UBS AG was deemed to be interested in a total of 333,611,579 shares of the Company mainly due to a right of borrowing of 333,497,500 shares of the Company granted to UBS AG, Hong Kong Branch by Century Frontier Limited. UBS AG was a wholly-owned corporation of UBS Group AG and therefore UBS Group AG was deemed to be interested in 333,611,579 shares of the Company held by UBS AG. UBS Group AG was also deemed to be interested in another batch of 760,249 shares of the Company through its other controlled corporations. Therefore, UBS Group AG was deemed to be interested in 334,371,828 shares of the Company in aggregate.

All the interests stated above represent long positions. As at 31 December 2020, no short positions were recorded in the register kept by the Company under section 336 of the SFO.

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESSES

During the Year, Ms. HW Chan, Mr. Lau, Ming-wai and Ms. Chan, Sze-wan (resigned as Director of the Company on 17 February 2021) had personal and/or directorship interests in private companies engaged in property investment business and securities investment business; while Ms. HW Chan and Ms. Chan, Sze-wan had personal interest in private companies engaged in money lending business. As such, he/she was regarded as being interested in such businesses, which competed or might compete with the Group.

主要股東於本公司之證券權益(續)

附註:

- △ 劉鑾雄先生被視為擁有其配偶陳凱韻女士及其未 成年子女劉仲學、劉秀樺及劉秀兒被視為擁有之 同一批股份權益。
- * Solar Bright Ltd.持有Century Frontier Limited及 Joseph Lau Luen Hung Investments Limited之全部 已發行股本,故分別被視為擁有Century Frontier Limited及Joseph Lau Luen Hung Investments Limited所持有之476,425,000及230,984,820股 本公司股份。此外,Solar Bright Ltd.直接持有 723,290,948股本公司股份。因此,Solar Bright Ltd.擁有或被視為擁有合共1,430,700,768股本公 司股份。Sino Omen Holdings Limited持有Solar Bright Ltd.之全部已發行股本,故被視為擁有 1,430,700,768股本公司股份,即「董事及最高行 政人員於本公司及相聯法團之證券權益」項下所 披露陳凱韻女士之權益中所指之權益。
- UBS AG被視為擁有合計333,611,579股本公司股份權益,主要由於Century Frontier Limited授予 UBS AG香港分行其333,497,500股本公司股份之 借股權。UBS AG是UBS Group AG的全資擁有法 團,因此UBS Group AG被視為擁有由UBS AG擁 有之333,611,579股本公司股份權益。UBS Group AG亦被視為擁有其之其他受控制公司擁有之另一 批760,249股本公司股份權益。因此,UBS Group AG被視為合共擁有334,371,828股本公司股份權 益。

上述所有權益均為好倉。於二零二零年十二月三十 一日,根據本公司按證券及期貨條例第336條備存之 登記冊所載概無任何淡倉。

董事於競爭性業務之權益

於本年度內,陳凱韻女士、劉鳴煒先生及陳詩韻女 士(於二零二一年二月十七日辭任本公司董事)於經 營物業投資業務及證券投資業務之私人公司中擁有 個人及/或董事之權益;而陳凱韻女士及陳詩韻女 士於經營放債業務之私人公司中擁有個人之權益。 因此,彼等被視為於與本集團構成競爭或可能構成 競爭之業務中擁有權益。

二零二零年年報 華人置業集團 75

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESSES (Cont'd)

In addition, Mr. Joseph Lau, a former executive Director, Chairman of the Board and Chief Executive Officer of the Company, had through certain private companies wholly-owned by him acquired the retail shops of York Place, Excelsior Plaza (include Laforet) and Southorn Centre (also known as Wanchai Computer Centre) from the Group in 2010, certain floors and car parking spaces constituted part of the properties known as Silvercord and the properties known as The ONE from the Group in 2015 as well as the properties known as Windsor House from the Group in 2016 (collectively the "Private Properties"). Each of Ms. HW Chan, Mr. Lau, Ming-wai and Ms. Chan, Sze-wan (resigned as Director of the Company on 17 February 2021) was a director of or deemed to have certain interests in one or more of the said companies during the Year. There might be potential leasing competition for existing and prospective tenancies between the Private Properties and investment properties held by the Group. In order to manage such potential leasing competition, Mr. Joseph Lau had provided certain undertakings and the Company had agreed with the Stock Exchange to implement certain measures for monitoring the compliance of such undertakings. Details of such undertakings and monitoring measures were set out in the circulars of the Company dated 18 June 2010, 23 September 2014, 7 January 2015 and 15 January 2016. The independent non-executive directors of the Company ("INEDs") had carried out an annual review on the compliance of the said undertakings and monitoring measures and confirmed that such undertakings and monitoring measures were duly complied with and considered adequate monitoring measures were in place to avoid the potential leasing competition during the Year.

The Directors are aware of their fiduciary duties and will act honestly and in good faith in the interests of the Company and will avoid any potential conflict of interests and duties. The Company comprises three INEDs and all of them are audit committee members of the Company, so that the interest of its shareholders can be adequately represented.

Other than as disclosed above, none of the Directors were interested in any businesses apart from the Company's businesses, which competed or was likely to compete, either directly or indirectly, with the Company's businesses.

董事於競爭性業務之權益(續)

此外,劉鑾雄先生(為本公司之前執行董事、董事會 主席兼行政總裁)透過若干全資擁有私人公司於二零 一零年向本集團購入York Place、怡東商場(包括東角 Laforet)及修頓中心(亦稱灣仔電腦城)之零售商舖, 於二零一五年從本集團購入名為新港中心之物業當 中若干樓層與車位及名為The ONE之物業以及於二 零一六年從本集團購入名為皇室大廈之物業(統稱為 「該等私人物業」)。陳凱韻女士、劉鳴煒先生及陳詩 韻女士(於二零二一年二月十七日辭任本公司董事) 於本年度內各自為上述一間或多間公司之董事或被 視為於上述一間或多間公司擁有若干權益。該等私 人物業與本集團持有之投資物業之間可能存在現時 及未來租約之潛在租賃競爭。為處理該等潛在租賃 競爭,劉鑾雄先生已提供若干承諾,而本公司亦已 向聯交所同意就監察該等承諾之遵守情況實施若干 措施。有關該等承諾及監察措施之詳情已載於本公 司日期為二零一零年六月十八日、二零一四年九月 二十三日、二零一五年一月七日及二零一六年一月 十五日之通函內。本公司之獨立非執行董事(「獨立 非執行董事」)已就上述承諾及監察措施之遵守情況 進行年度檢討,並確認於本年度內已遵守該等承諾 及監察措施,並認為本公司已採取充足的監察措施 以避免潛在租賃競爭。

董事知悉其誠信責任,將會秉誠行事以符合本公司 之利益,並避免任何潛在利益及責任衝突。本公司 之獨立非執行董事共三名,全部均為本公司之審核 委員會成員,故足以代表其股東之利益。

除上文所披露者外,概無董事在本公司業務以外於 與本公司業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭 之任何業務中擁有權益。

DIRECTORS' INDEMNITIES

According to the Company's Bye-laws, each Director shall be entitled to be indemnified out of the assets of the Company against all losses or liabilities (to the extent allowed by the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended)) which such Director may sustain or incur in or about the execution of the duties of the Director's office or otherwise in relation thereto. The Company has provided indemnity to INEDs since July 2014 by issuing a letter to each of the INEDs. The Company has also arranged appropriate directors' and officers' liability insurance coverage for the Directors and officers of the Group which was in force during the Year and up to the date of this Directors' Report.

ARRANGEMENTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

There were no arrangements to which the Company or any of the Company's subsidiaries was a party to enable the Directors to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate during the Year.

DIRECTORS' AND CONTROLLING SHAREHOLDERS' INTERESTS IN CONTRACTS

Save as the agreement(s) disclosed under the heading "Connected Transactions" below and the facility agreement(s) entered into between the Group and Ms. HW Chan as disclosed under "Material Related Party Transactions" in Note 48 to the consolidated financial statements, there were no other transactions, arrangements or contracts of significance in relation to the Company's businesses, to which the Company or any of the Company's subsidiaries was a party, subsisting at the end of the Year or at any time during the Year, and in which a Director or an entity connected with a Director had, whether directly or indirectly, a material interest, nor there were any other transactions, arrangements or contracts of significance in relation to the Company's businesses between the Company or any of the Company's subsidiaries and a controlling shareholder or any of its subsidiaries.

董事的彌償保證

根據本公司之公司細則規定,在百慕達一九八一年 公司法(經修訂)許可之情況下,公司的每位董事就 履行其職務或職責或有關的其他事情而蒙受或招致 所有損失或責任,均有權獲得公司以其資產賠償。 本公司已於二零一四年七月向每位獨立非執行董事 發出函件提供彌償保證。本公司亦已為本集團董事 及高級人員安排適當的董事及高級人員責任保險, 並於本年度內及截至本董事會報告書日期止有效。

購買股份或債券之安排

本公司或本公司之任何附屬公司概無於本年度內作 出安排,以使董事可藉購入本公司或任何其他法人 團體之股份或債券而獲得利益。

董事及控權股東於合約之權益

除於下述「關連交易」一節所述之協議及載於綜合財 務報表附註48「重大關連人士交易」有關本集團與 陳凱韻女士訂立之融資協議外,於年結時或本年度 內任何時間本公司或本公司之任何附屬公司所訂立 與本公司業務有關之重要交易、安排或合約中,董 事或與彼有關連之實體概無直接或間接擁有重大權 益;此外,本公司或本公司之任何附屬公司亦無與 控權股東或其任何附屬公司訂立與本公司業務有關 之其他重要交易、安排或合約。

CONNECTED TRANSACTIONS

Connected Transaction

On 29 January 2020, Chase Master Company Limited, Lucky Way Company Ltd. and City Gateway Limited (all being indirect wholly-owned subsidiaries of the Company) as sellers entered into a disposal agreement with Ms. HW Chan as purchaser in relation to, inter alia, the disposal of certain debt securities at a consideration of 100% of the principal amount or market bid price (whichever is higher) (the "Disposal"). The total consideration for the Disposal was estimated to be not less than US\$840,415,000 (equivalent to approximately HK\$6,543,135,000), capped with a maximum total transaction amount of HK\$8,000,000,000 (the "Cap Amount").

As one or more of the applicable percentage ratios under Chapter 14 of the Listing Rules in respect of the Disposal by reference to the Cap Amount exceeded 25% but less than 75%, accordingly the Disposal constituted a major transaction for the Company. In addition, as at the date of the relevant announcement, Ms. HW Chan was an executive Director and a trustee of the substantial shareholders of the Company (who are two of her minor children), Ms. HW Chan was a connected person of the Company. Accordingly, the Disposal also constituted a connected transaction for the Company under Chapter 14A of the Listing Rules and was therefore subject to the reporting, announcement, circular and independent shareholders' approval requirements pursuant to the Listing Rules. Details of the Disposal were set out in the Company's announcement dated 29 January 2020 and circular dated 28 February 2020.

The Disposal was approved by the independent shareholders of the Company at the special general meeting of the Company held on 23 March 2020. The disposal of the last tranche of the debt securities was completed on 18 December 2020. An announcement in respect of the completion of disposal was made on 18 December 2020.

Connected Transaction and Continuing Connected Transactions

(1) On 28 February 2019, Chinese Estates, Limited (being a direct wholly-owned subsidiary of the Company) ("CEL") (as tenant) entered into (a) a tenancy agreement in relation to the leasing of the whole of 17th floor of Chubb Tower, Windsor House (the "First Tenancy Agreement") at a rent of HK\$1,025,000 per month (excluding service charges and rates) for a term of 3 years commencing from 1 March 2019 to 28 February 2022 (the "First Tenancy"); and (b) an agreement for lease in relation to the leasing of the whole of 19th floor, the whole of 20th floor and the whole of 21st floor of Chubb Tower, Windsor House (the "Framework Agreement") at a rent of HK\$1,084,000, HK\$1,044,000 and

關連交易

於二零二零年一月二十九日,翠權有限公司、Lucky Way Company Ltd.及City Gateway Limited(全部均為本 公司之間接全資擁有附屬公司)(作為賣方)與陳凱韻 女士(作為買方)訂立一份出售協議,內容有關(其中 包括)出售若干債務證券,代價為本金金額之100% 或現行市場買入價(以較高者為準)(「出售事項」)。出 售事項之總代價估計不少於840,415,000美元(相當 於約6,543,135,000港元),最高總交易金額上限為 8,000,000,000港元(「上限金額」)。

由於根據上市規則第14章就出售事項經參考上限 金額之一項或多項適用百分比率超過25%但低於 75%,因此,出售事項構成本公司之主要交易。 此外,於有關公布之日期,陳凱韻女士為執行董事 及本公司之主要股東(彼之兩名未成年子女)之信託 人,故陳凱韻女士為本公司之關連人士。因此,根 據上市規則第14A章,出售事項亦構成本公司之關連 交易,故須遵守上市規則之申報、公布、通函及獨 立股東批准之規定。有關出售事項的詳情載於本公 司日期為二零二零年一月二十九日之公布及日期為 二零二零年二月二十八日之通函內。

出售事項獲本公司獨立股東於二零二零年三月二十 三日舉行之本公司股東特別大會上批准。最後一批 債務證券已於二零二零年十二月十八日完成出售。 有關完成出售之公布已於二零二零年十二月十八日 發出。

關連交易及持續關連交易

(1) 於二零一九年二月二十八日,華人置業有限公司(為本公司之直接全資擁有附屬公司) (「華置」)(作為租戶)與Windsor House Limited (「WHL」)(作為業主)訂立(a)一份由二零一九年 三月一日至二零二二年二月二十八日止為期三 年,有關租賃皇室大廈安達人壽大樓17樓全 層的租賃協議(「第一份租賃協議」),每月租金 為1,025,000港元(不包括服務費及差餉)(「第一 租賃」);及(b)一份由訂約方之間協定之日期 起計為期三年(惟該日期不得早於二零一九年 十一月一日或遲於二零二零年二月二十九

Connected Transaction and Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(1) (Cont'd)

HK\$1,056,000 per month (excluding service charges and rates) respectively for a term of 3 years commencing from a date or dates to be agreed between the parties provided that the commencement date(s) shall not be earlier than 1 November 2019 or later than 29 February 2020 (the "Subsequent Tenancies"), with Windsor House Limited ("WHL") (as landlord) for the purpose of new headquarter of the Group. On 18 October 2019, a tenancy agreement for the Subsequent Tenancies was entered into for a term of 3 years commencing from 1 November 2019 to 31 October 2022 (the "Subsequent Tenancy Agreement" together with the First Tenancy Agreement, the "Tenancy Agreements").

As disclosed in the Company's announcement dated 28 February 2019, the caps of the service charges and rates payment as well as the fit-out administration fee payment payable by CEL to WHL under the First Tenancy and the Subsequent Tenancies for the Year were set at HK\$9,300,000 and HK\$700,000 respectively (the "Charges Caps").

As at the date of the relevant announcement, WHL was indirectly owned by (i) Ms. HW Chan (an executive Director and a trustee of the substantial shareholders of the Company (who are two of her minor children)), both in her capacity as a trustee of her minor children and in her own capacity; (ii) Mr. Lau, Ming-wai (a nonexecutive Director, the Chairman of the Board and a substantial shareholder of the Company); and (iii) a family trust of Mr. Joseph Lau (the spouse of Ms. HW Chan), hence WHL was a connected person of the Company. Therefore, under Chapter 14A of the Listing Rules, (a) in respect of the First Tenancy, the entering into of the First Tenancy Agreement and the rental payment thereof constituted a connected transaction for the Company and the fitout administration fee payment as well as the service charges and rates payment thereof constituted continuing connected transactions for the Company; and (b) in respect of the Subsequent Tenancies, the entering into of the Framework Agreement and the transactions contemplated thereunder (including the entering into of the Subsequent Tenancy Agreement, the rental payment, the fit-out administration fee payment as well as the service charges and rates payment thereof) constituted continuing connected transactions for the Company.

關連交易(續)

關連交易及持續關連交易(續)

(1) (續)

日),有關租賃皇室大廈安達人壽大樓19樓全 層、20樓全層及21樓全層的同意租賃協議 (「框架協議」),每月租金分別為1,084,000港 元、1,044,000港元及1,056,000港元(不包括 服務費及差餉)(「其後租賃」),作為本集團之新 總部。一份由二零一九年十一月一日至二零二 二年十月三十一日止為期三年,有關其後租賃 之租賃協議已於二零一九年十月十八日訂立 (「其後租賃協議」,連同第一份租賃協議「租賃 協議」)。

誠如本公司日期為二零一九年二月二十八日之 公布所披露,華置根據第一租賃及其後租賃, 於本年度應付予WHL之服務費及差餉款項上限 以及裝修行政費款項上限分別為9,300,000港 元及700,000港元(「收費上限」)。

於有關公布之日期,WHL由(i)陳凱韻女士(執 行董事及本公司之主要股東(彼之兩名未成年 子女)之信託人)(以其未成年子女之信託人之 身份及其本身之身份);(ii)劉鳴煒先生(非執 行董事、董事會主席及本公司之主要股東); 及(iii)劉鑾雄先生(陳凱韻女士之配偶)之家族 信託間接擁有,故WHL為本公司之關連人士。 因此,根據上市規則第14A章,(a)就第一租賃 而言,訂立第一份租賃協議及其租金款項構成 本公司之關連交易,而其裝修行政費款項以 及其服務費及差餉款項構成本公司之持續關連 交易;及(b)就其後租賃而言,訂立框架協議 及其項下擬進行之交易(包括訂立其後租賃協 議、其租金款項、其裝修行政費款項以及其 服務費及差餉款項)構成本公司之持續關連交 易。

Connected Transaction and Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(1) (Cont'd)

Given that (i) one or more of the applicable percentage ratios in respect of the value of the right-of-use asset under the First Tenancy and the maximum amount of the total value of the right-of-use asset under the Subsequent Tenancies, on an aggregated basis, exceeded 0.1% but less than 5%; and (ii) one of the applicable percentage ratios of the Charges Caps exceeded 0.1% but less than 5% at the date of entering into the First Tenancy Agreement and the Framework Agreement, therefore the First Tenancy and the Subsequent Tenancies (and the transactions contemplated thereunder) were exempt from the independent shareholders' approval requirement, but were subject to the reporting, announcement and (to the extent constituting continuing connected transactions for the Company) annual review requirements under Chapter 14A of the Listing Rules.

Having reviewed the subject continuing connected transactions, the INEDs, pursuant to rule 14A.55 of the Listing Rules on the requirement to carry out an annual review on the continuing connected transactions, confirmed that the transactions were made in the ordinary and usual course of business of the Company, on normal commercial terms and in accordance with the Tenancy Agreements governing them on terms that were fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.

The auditors of the Company, pursuant to rule 14A.56 of the Listing Rules, confirmed in their letter made in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 (Revised) "Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (collectively the "HKICPA Guidelines") that the subject continuing connected transactions had received the approval of the Board, had been entered into in accordance with the Tenancy Agreements and had not exceeded the caps disclosed in the announcement of the Company made on 28 February 2019. The Company provided a copy of such letter to the Stock Exchange.

關連交易(續)

關連交易及持續關連交易(續)

(1) (續)

鑒於(i)就第一租賃下之使用權資產價值及其後 租賃下之使用權資產總值最高金額之一項或 以上適用百分比率合併計算超過0.1%但少於 5%:及(ii)於訂立第一份租賃協議及框架協議 之日期,收費上限之其中一項適用百分比率超 過0.1%但少於5%,因此,第一租賃及其後租 賃(及其項下擬進行之交易)獲豁免有關獨立股 東批准之規定,惟須遵守上市規則第14A章之 申報、公布及(僅就本公司持續關連交易而已) 年度審核規定。

獨立非執行董事根據上市規則第14A.55條之規 定就持續關連交易進行年度檢討,在檢討上述 持續關連交易後,確認該等交易屬本公司之日 常及一般業務,按照一般商業條款及根據租賃 協議條款進行,該等條款屬公平合理,且符合 本公司股東之整體利益。

本公司之核數師已按照香港會計師公會所頒布 之香港核證工作準則3000(經修訂)「歷史財務 信息審計或審閱以外的鑒證業務」,以及參照 《實務説明》第740號「關於香港《上市規則》所 述持續關連交易的核數師函件」(統稱「香港會 計師公會準則」),於其根據上市規則第14A.56 條發出之信件中,確認上述持續關連交易已經 由董事會批准,並根據租賃協議進行,且無超 逾於二零一九年二月二十八日之公布所披露之 上限。本公司已將該信件的副本呈交聯交所。

Connected Transaction and Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(2) On 12 June 2020, CEL (as tenant) entered into a tenancy agreement with WHL (as landlord) in relation to the leasing of the whole of 39th floor of Chubb Tower, Windsor House at a rent of HK\$1,409,500 per month (excluding service charges and rates) for a term of 3 years commencing from 13 June 2020 to 12 June 2023 (the "39F Tenancy") for the purpose of other part of the new headquarter of the Group (the "39F Tenancy Agreement").

As disclosed in the Company's announcement dated 12 June 2020, the caps of the service charges and rates payment as well as the fitout administration fee payment payable by CEL to WHL under the 39F Tenancy for the period from 13 June 2020 to 31 December 2020 were set at HK\$1,900,000 and HK\$2,300,000 respectively (the "39F Charges Caps").

As at the date of the relevant announcement, WHL was indirectly owned by (i) Ms. HW Chan (an executive Director and a trustee of the substantial shareholders of the Company (who are her minor children)), both in her capacity as a trustee of her minor children and in her own capacity; and (ii) a family trust of Mr. Lau, Ming-wai (a non-executive Director and the Chairman of the Board), hence WHL was a connected person of the Company. Therefore, under Chapter 14A of the Listing Rules, the entering into of the 39F Tenancy Agreement and the rental payment thereof constituted a connected transaction for the Company, and the service charges and rates payment as well as the fit-out administration fee payment thereof constituted continuing connected transactions for the Company.

Given that (i) certain applicable percentage ratios in respect of the value of the right-of-use asset under the 39F Tenancy Agreement, when aggregated with the right-of-use asset value under the Tenancy Agreements (as mentioned in paragraph (1) above), exceeded 0.1% but less than 5%; and (ii) certain applicable percentage ratios in respect of the largest aggregated amount of the 39F Charges Caps and the Charges Caps (as mentioned in paragraph (1) above) exceeded 0.1% but less than 5%, the 39F Tenancy Agreement and the transactions contemplated thereunder were exempt from the independent shareholders' approval requirement, but were subject to the reporting, announcement and (to the extent constituting continuing connected transactions for the Company) annual review requirements under Chapter 14A of the Listing Rules.

關連交易(續)

關連交易及持續關連交易(續)

(2) 於二零二零年六月十二日,華置(作為租戶)與 WHL(作為業主)訂立一份由二零二零年六月十 三日至二零二三年六月十二日止為期三年,有 關租賃皇室大廈安達人壽大樓39樓全層的租 賃協議,每月租金為1,409,500港元(不包括服 務費及差餉)(「39樓租賃」),以作本集團新總 部之另一部分(「39樓租賃協議」)。

> 誠如本公司日期為二零二零年六月十二日之公 布所披露,華置根據39樓租賃就二零二零年 六月十三日至二零二零年十二月三十一日期間 應付予WHL之服務費及差餉款項上限以及裝修 行政費款項上限分別為1,900,000港元及 2,300,000港元(「39樓收費上限」)。

> 於有關公布之日期,WHL由(i)陳凱韻女士(執 行董事及本公司之主要股東(彼之未成年子女) 之信託人)(以其未成年子女之信託人之身份及 其本身之身份):及(ii)劉鳴煒先生(非執行董事 及董事會主席)之家族信託間接擁有,故WHL 為本公司之關連人士。因此,根據上市規則第 14A章,訂立39樓租賃協議及其租金款項構成 本公司之關連交易,而其服務費及差餉款項以 及裝修行政費款項構成本公司之持續關連交 易。

> 鑒於(i)就39樓租賃協議下之使用權資產價值 (當與租賃協議(於前段(1)提述)下之使用權 資產價值合併計算)之若干適用百分比率超過 0.1%但少於5%;及(ii) 39樓收費上限及收費 上限(於前段(1)提述)之最大合併金額之若干 適用百分比率超過0.1%但少於5%,因此,39 樓租賃協議及其項下擬進行之交易獲豁免有 關獨立股東批准之規定,惟須遵守上市規則第 14A章之申報、公布及(僅就本公司持續關連交 易而已)年度審核規定。

Connected Transaction and Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(2) (Cont'd)

Having reviewed the subject continuing connected transactions, the INEDs, pursuant to rule 14A.55 of the Listing Rules on the requirement to carry out an annual review on the continuing connected transactions, confirmed that the transactions were made in the ordinary and usual course of business of the Company, on normal commercial terms and in accordance with the 39F Tenancy Agreement governing them on terms that were fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.

The auditors of the Company, pursuant to rule 14A.56 of the Listing Rules, confirmed in their letter made in accordance with the HKICPA Guidelines that the subject continuing connected transactions had received the approval of the Board, had been entered into in accordance with the 39F Tenancy Agreement and had not exceeded the caps disclosed in the announcement of the Company made on 12 June 2020. The Company provided a copy of such letter to the Stock Exchange.

Continuing Connected Transactions

(1) On 31 October 2017, CEL entered into a contract for services with Mr. Joseph Lau regarding the provision of (i) leasing administration services (including without limitation matters relating to dealing with tenants, rent collection and taking legal actions, but excluding services in relation to the referral of potential tenants and the negotiation with existing and/or potential tenants regarding terms of lease of properties), (ii) sale administration services (including without limitation the appointment of and coordination with estate agents for such sale but excluding any sale agency service), (iii) property management services (including matters relating to management, maintenance, operation, servicing and repairs of properties), (iv) property administration services (including without limitation accounting, company secretarial, recruitment, human resources administration works, taxation, marketing and information technology services) (the "Property Administration Services"), (v) asset management and maintenance services (including property, household and other management and maintenance services in relation to properties and assets) (the "Asset Management and

關連交易(續)

關連交易及持續關連交易(續)

(2) (續)

獨立非執行董事根據上市規則第14A.55條之規 定就持續關連交易進行年度檢討,在檢討上述 持續關連交易後,確認該等交易屬本公司之日 常及一般業務,按照一般商業條款及根據39 樓租賃協議條款進行,該等條款屬公平合理, 且符合本公司股東之整體利益。

本公司之核數師已按照香港會計師公會準則, 於其根據上市規則第14A.56條發出之信件中, 確認上述持續關連交易已經由董事會批准,並 根據39樓租賃協議進行,且無超逾於二零二 零年六月十二日之公布所披露之上限。本公司 已將該信件的副本呈交聯交所。

持續關連交易

(1) 於二零一七年十月三十一日,華置與劉鑾雄先 生訂立一份由二零一七年十一月一日至二零二 零年十月三十一日止為期三年的服務合約,內 容有關向劉鑾雄先生、其聯繫人及/或親屬提 供(i)租務行政服務(包括但不限於處理租客之 往來、收租及採取法律行動,但不包括有關轉 介潛在租戶以及與現有租戶及/或潛在租戶協 商有關物業之租賃條款之服務)、(ii)銷售行政 服務(包括但不限於就該等出售事項委任及與 地產代理人進行協調,惟不包括任何銷售代理 服務)、(iii)物業管理服務(包括有關物業之管 理、保養、營運、服務及維修之事宜)、(iv)物 業行政服務(包括但不限於會計、公司秘書、 招聘、人力資源行政工作、税務、市場推廣及 資訊技術服務)(「物業行政服務」)、(v)資產管 理及保養服務(包括有關物業及資產之物業、 家居及其他管理及保養服務)(「資產管理及保 養服務」)、(vi)租賃服務(包括車輛、車牌、船

Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(1) (Cont'd)

Maintenance Services"), (vi) rental services (including rental of motor vehicles, car plates, vessels, car parking spaces, premises and such other rental services) (the "Rental Services"), (vii) advisory and consultancy services (including general advisory, consultancy, administration, liaison, personnel support services and such other services (including without limitation accounting, taxation and company secretarial services) ancillary and/or incidental thereto) (the "Advisory and Consultancy Services"), and (viii) other ordinary services (including without limitation securities and other financial services) to Mr. Joseph Lau, his associates and/or relatives for a term of 3 years commencing from 1 November 2017 to 31 October 2020 (the "Contract"). The cap of the service charges payable by Mr. Joseph Lau to CEL for the period from 1 January 2020 to 31 October 2020 under the Contract was set at HK\$96,666,667 (the "Cap") as disclosed in the Company's announcement dated 31 October 2017.

As at the date of relevant announcement, Mr. Joseph Lau being the spouse of Ms. HW Chan, accordingly an associate of Ms. HW Chan (an executive Director and a trustee of the substantial shareholders of the Company (who are her two minor children)). Therefore, Mr. Joseph Lau was a connected person of the Company and the Contract and the transactions contemplated thereunder constituted continuing connected transactions for the Company under the Listing Rules. As the applicable percentage ratios for the expected annual caps for the transactions contemplated under the Contract exceeded 0.1% but were expected to be less than 5%, the Contract and the annual caps were only subject to the reporting, announcement and annual review requirements but exempted from the independent shareholders' approval requirement pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules.

關連交易(續)

持續關連交易(續)

(1) (續)

隻、停車位、場地之租賃及其他租賃服務) (「租賃服務」)、(vii)諮詢及顧問服務(包括一般 諮詢、顧問、行政、聯絡、人事支援服務及其 他配套及/或附帶服務(包括但不限於會計、 税務及公司秘書服務))(「諮詢及顧問服務」)、 及(viii)其他一般服務(包括但不限於證券及其 他金融服務)(「該合約」)。誠如本公司日期為二 零一七年十月三十一日之公布所披露,劉鑾雄 先生根據該合約,於二零二零年一月一日至二 零二零年十月三十一日期間應付予華置之服務 費上限定為96,666,667港元(「該上限」)。

於有關公布之日期,劉鑾雄先生為陳凱韻女 士之配偶,並因此為陳凱韻女士(執行董事及 本公司主要股東(彼之兩名未成年子女)之信託 人)之聯繫人。因此,劉鑾雄先生屬本公司之 關連人士,而根據上市規則,該合約及其項下 擬進行之交易構成本公司之持續關連交易。由 於該合約項下擬進行之交易之預期年度上限之 適用百分比率超過0.1%但預期將少於5%,故 該合約及有關年度上限僅須遵守根據上市規則 第14A章有關申報、公布及年度檢討之規定, 獲取獨立股東批准之規定則獲豁免。

Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(1) (Cont'd)

Having reviewed the subject continuing connected transactions, the INEDs, pursuant to rule 14A.55 of the Listing Rules on the requirement to carry out an annual review on the continuing connected transactions, confirmed that the transactions were made in the ordinary and usual course of business of the Company (other than household management and maintenance services under the Asset Management and Maintenance Services, the Property Administration Services, the Rental Services and the Advisory and Consultancy Services), on normal commercial terms and in accordance with the Contract governing them on terms that were fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole. Having considered the reasons and benefits in respect of the provision of household management and maintenance services under the Asset Management and Maintenance Services, the Property Administration Services, the Rental Services and the Advisory and Consultancy Services as mentioned in the Company's announcement dated 31 October 2017, the INEDs were of the view that, although the provision of such services contemplated under the Contract were not in the ordinary and usual course of business of the Group, the terms of such services were fair and reasonable so far as the Group were concerned and on normal commercial terms, and were in the interests of the Company and its shareholders as a whole.

The auditors of the Company, pursuant to rule 14A.56 of the Listing Rules, confirmed in their letter made in accordance with the HKICPA Guidelines that the subject continuing connected transactions had received the approval of the Board, were in accordance with the pricing policies of the Company, had been entered into in accordance with the Contract and had not exceeded the Cap disclosed in the announcement of the Company made on 31 October 2017. The Company provided a copy of such letter to the Stock Exchange.

關連交易(續)

持續關連交易(續)

(1) (續)

獨立非執行董事根據上市規則第14A.55條之 規定就持續關連交易進行年度檢討,在檢討上 述持續關連交易後,確認該等交易屬本公司之 日常及一般業務(資產管理及保養服務項下之 家居管理及保養服務、物業行政服務、租賃服 務和諮詢及顧問服務除外),按照一般商業條 款及根據該合約條款進行,該等條款屬公平合 理,且符合本公司股東之整體利益。經考慮本 公司日期為二零一七年十月三十一日之公布, 關於提供資產管理及保養服務項下之家居管理 及保養服務、物業行政服務、租賃服務和諮詢 及顧問服務之原因及裨益後,獨立非執行董事 認為,雖然根據該合約提供有關服務並非本集 團之日常及一般業務,但有關服務之條款對本 集團而言乃屬公平合理並符合一般商業條款, 而且符合本公司及其股東之整體利益。

本公司之核數師已按照香港會計師公會準則, 於其根據上市規則第14A.56條發出之信件中, 確認上述持續關連交易已經由董事會批准,並 按照本公司之定價政策及根據該合約進行,且 無超逾於二零一七年十月三十一日之公布所披 露之該上限。本公司已將該信件的副本呈交聯 交所。

Continuing Connected Transactions (Cont'd)

On 14 August 2020, CEL entered into a contract for services with (2) Ms. HW Chan regarding the provision of (i) leasing administration services (including without limitation matters relating to dealing with tenants, rent collection and taking legal actions, but excluding services in relation to the referral of potential tenants and the negotiation with existing and/or potential tenants regarding terms of lease of properties), (ii) sale administration services (including without limitation the appointment of and coordination with estate agents for such sale but excluding any sale agency service), (iii) property management services (including matters relating to management, maintenance, operation, servicing and repairs of properties), (iv) property administration services (including without limitation accounting, recruitment, human resources administration works, taxation, marketing and information technology services) (the "Chan's Property Administration Services"), (v) asset management and maintenance services (including property, household and other management and maintenance services in relation to properties and assets) (the "Chan's Asset Management and Maintenance Services"), (vi) rental services (including rental of motor vehicles, car plates, vessels, car parking spaces, premises and such other rental services) (the "Chan's Rental Services"), (vii) advisory and consultancy services (including general advisory, consultancy, administration, liaison, personnel support services and such other services (including without limitation accounting and taxation services) ancillary and/ or incidental thereto) (the "Chan's Advisory and Consultancy Services"), and (viii) other ordinary services (including without limitation securities and other financial services) to Ms. HW Chan, her associates and/or relatives for a term of 3 years commencing from 1 November 2020 to 31 October 2023 (the "Chan's Contract"). The cap of the service charges payable by Ms. HW Chan to CEL for the period from 1 November 2020 to 31 December 2020 under the Chan's Contract was set at HK\$9,800,000 (the "Chan's Cap") as disclosed in the Company's announcement dated 14 August 2020 and circular dated 7 October 2020. The Chan's Contract and the transactions contemplated thereunder were approved by the independent shareholders of the Company at the special general meeting of the Company held on 28 October 2020.

關連交易(續)

持續關連交易(續)

(2) 於二零二零年八月十四日,華置與陳凱韻女士 訂立一份由二零二零年十一月一日至二零二三 年十月三十一日止為期三年的服務合約,內容 有關向陳凱韻女士、其聯繫人及/或親屬提供 (i)租務行政服務(包括但不限於處理租客之往 來、收租及採取法律行動,但不包括有關轉介 潛在租戶以及與現有租戶及/或潛在租戶協商 有關物業之租賃條款之服務)、(ii)銷售行政服 務(包括但不限於就該等出售事項委任及與地 產代理人進行協調,惟不包括任何銷售代理服 務)、(iii)物業管理服務(包括有關物業之管 理、保養、營運、服務及維修之事宜)、(iv)物 業行政服務(包括但不限於會計、招聘、人力 資源行政工作、税務、市場推廣及資訊技術服 務)(「陳氏物業行政服務」)、(v)資產管理及保 養服務(包括有關物業及資產之物業、家居及 其他管理及保養服務)(「陳氏資產管理及保養 服務」)、(vi)租賃服務(包括車輛、車牌、船 隻、停車位、場地之租賃及其他租賃服務) (「陳氏租賃服務」)、(vii)諮詢及顧問服務(包括 一般諮詢、顧問、行政、聯絡、人事支援服務 及其他配套及/或附帶服務(包括但不限於會 計及税務服務))(「陳氏諮詢及顧問服務」)、及 (viii)其他一般服務(包括但不限於證券及其他 金融服務)(「陳氏合約」)。誠如本公司日期為二 零二零年八月十四日之公布及二零二零年十月 七日之通函所披露,陳凱韻女士根據陳氏合 約,於二零二零年十一月一日至二零二零年十 二月三十一日期間應付予華置之服務費上限定 為9,800,000港元(「陳氏上限」)。陳氏合約及其 項下擬進行之交易已獲本公司獨立股東於二零 二零年十月二十八日舉行之本公司股東特別大 會上批准。

Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(2) (Cont'd)

As at the date of the relevant announcement, Ms. HW Chan was an executive Director and a trustee of the substantial shareholders of the Company (who are her minor children), Ms. HW Chan was a connected person of the Company. Accordingly, the Chan's Contract and the transactions contemplated thereunder constituted continuing connected transactions for the Company under the Listing Rules. As one or more of the applicable percentage ratios for the expected annual caps for the Chan's Contract were more than 5%, the Chan's Contract and the transactions contemplated thereunder were subject to reporting, announcement, circular, independent shareholders' approval and annual review requirements pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules.

Having reviewed the subject continuing connected transactions, the INEDs, pursuant to rule 14A.55 of the Listing Rules on the requirement to carry out an annual review on the continuing connected transactions, confirmed that the transactions were made in the ordinary and usual course of business of the Company (other than household management and maintenance services under the Chan's Asset Management and Maintenance Services, the Chan's Property Administration Services, the Chan's Rental Services and the Chan's Advisory and Consultancy Services), on normal commercial terms and in accordance with the Chan's Contract governing them on terms that were fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole. Having considered the reasons and benefits in respect of the provision of household management and maintenance services under the Chan's Asset Management and Maintenance Services, the Chan's Property Administration Services, the Chan's Rental Services and the Chan's Advisory and Consultancy Services as mentioned in the Company's announcement dated 14 August 2020 and circular dated 7 October 2020, the INEDs were of the view that, although the provision of such services contemplated under the Chan's Contract were not in the ordinary and usual course of business of the Group, the terms of such services were fair and reasonable so far as the Group were concerned and on normal commercial terms, and were in the interests of the Company and its shareholders as a whole.

關連交易(續)

持續關連交易(續)

(2) (續)

於有關公布之日期,陳凱韻女士為執行董事及 本公司主要股東(彼之未成年子女)之信託人, 故陳凱韻女士屬本公司之關連人士。因此,根 據上市規則,陳氏合約及其項下擬進行之交易 構成本公司之持續關連交易。由於陳氏合約項 下擬進行之交易之預期年度上限之一項或多項 適用百分比率超過5%,故陳氏合約及其項下 擬進行之交易須遵守根據上市規則第14A章有 關申報、公布、通函、獨立股東批准及年度檢 討之規定。

獨立非執行董事根據上市規則第14A.55條之規 定就持續關連交易進行年度檢討,在檢討上述 持續關連交易後,確認該等交易屬本公司之日 常及一般業務(陳氏資產管理及保養服務項下 之家居管理及保養服務、陳氏物業行政服務、 陳氏租賃服務和陳氏諮詢及顧問服務除外), 按照一般商業條款及根據陳氏合約條款進行, 該等條款屬公平合理,且符合本公司股東之整 體利益。經考慮本公司日期為二零二零年八月 十四日之公布及二零二零年十月七日之通函, 關於提供陳氏資產管理及保養服務項下之家居 管理及保養服務、陳氏物業行政服務、陳氏租 賃服務和陳氏諮詢及顧問服務之原因及裨益 後,獨立非執行董事認為,雖然根據陳氏合約 提供有關服務並非本集團之日常及一般業務, 但有關服務之條款對本集團而言乃屬公平合理 並符合一般商業條款,而且符合本公司及其股 東之整體利益。

Continuing Connected Transactions (Cont'd)

(2) (Cont'd)

The auditors of the Company, pursuant to rule 14A.56 of the Listing Rules, confirmed in their letter made in accordance with the HKICPA Guidelines that the subject continuing connected transactions had received the approval of the Board, were in accordance with the pricing policies of the Company, had been entered into in accordance with the Chan's Contract and had not exceeded the Chan's Cap disclosed in the announcement of the Company made on 14 August 2020 and circular dated 7 October 2020. The Company provided a copy of such letter to the Stock Exchange.

Save as aforesaid, there were no other discloseable non-exempted connected transaction or non-exempted continuing connected transaction under the Listing Rules during the Year and up to the date of this Directors' Report.

Save as aforesaid, none of the "Material Related Party Transactions" for the Year as disclosed in Note 48 to the consolidated financial statements constituted discloseable non-exempted connected transaction or nonexempted continuing connected transaction under the Listing Rules.

To the extent of the above "Material Related Party Transactions" constituted connected transactions or continuing connected transactions as defined in the Listing Rules, the Company had complied with the relevant requirements under Chapter 14A of the Listing Rules during the Year.

關連交易(續)

持續關連交易(續)

(2) (續)

本公司之核數師已按照香港會計師公會準則, 於其根據上市規則第14A.56條發出之信件中, 確認上述持續關連交易已經由董事會批准,並 按照本公司之定價政策及根據陳氏合約進行, 且無超逾於二零二零年八月十四日之公布及二 零二零年十月七日之通函所披露之陳氏上限。 本公司已將該信件的副本呈交聯交所。

除上文所述外,根據上市規則,本公司於本年度內 及截至本董事會報告書日期概無其他須予披露之不 獲豁免關連交易或不獲豁免持續關連交易。

除上文所述外,根據上市規則,本年度綜合財務報 表內附註48所披露之「重大關連人士交易」並無構成 須予披露之不獲豁免關連交易或不獲豁免持續關連 交易。

就上述「重大關連人士交易」構成根據上市規則所界 定之關連交易或持續關連交易,本公司已於本年度 內遵守上市規則第14A章的有關規定。

DISCLOSURE PURSUANT TO RULE 13.21 OF THE LISTING RULES

As disclosed in the Company's announcement dated 23 November 2018, an indirect wholly-owned subsidiary of the Company (the "Borrower") as borrower has on 23 November 2018 entered into a facility agreement (the "Facility Agreement") with a bank (the "Bank") as lender in respect of a term loan facility (the "Facility") in the principal sum of up to HK\$674,000,000 and it is a term of the Facility Agreement that the Company entered into a guarantee (the "Guarantee"). The Facility will be repayable in 12 successive quarterly instalments with the final repayment date falling 36 months after the date on which the advance under the Facility is made.

Pursuant to the Facility Agreement and the Guarantee, the Borrower and the Company shall procure that the substantial shareholders of the Company (as disclosed at pages 69 to 70 of the 2017 annual report of the Company) and/or their ultimate beneficial owners together with their respective associates and connected persons in aggregate shall maintain not less than 30% shareholding in and remain a single largest shareholder of the Company.

A breach of the abovementioned undertaking may constitute an event of default under the Facility Agreement, whereby the Bank may, among others, cancel the Facility and declare that all sums accrued or outstanding (including accrued interest) under the Facility Agreement be immediately due and payable. The occurrence of such event may trigger the cross default provisions of other banking or credit facilities available to the Group and, as a possible consequence, these other facilities may also be declared by the relevant lenders to be immediately due and payable.

RETIREMENT BENEFIT SCHEMES

The Group operates two retirement benefit schemes:

- the provident fund scheme as defined in the Occupational Retirement Schemes Ordinance, Chapter 426 of the laws of Hong Kong (the "ORSO Scheme"); and
- (2) the provident fund scheme as defined in the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance, Chapter 485 of the laws of Hong Kong (the "MPF Scheme").

Both the ORSO Scheme and the MPF Scheme are defined contribution schemes and the assets of both schemes are managing by their respective trustees accordingly.

根據上市規則第13.21條進行的 披露

誠如本公司日期為二零一八年十一月二十三日之公 布所披露,本公司之一間間接全資擁有附屬公司 (「借款人」)作為借款人與一間銀行(「銀行」)作為貸 款人,於二零一八年十一月二十三日訂立一項融資 協議(「融資協議」),內容有關一項本金總額上限為 674,000,000港元之定期貸款融資(「該融資」);而按 融資協議的條款,本公司訂立一項擔保(「擔保」)。該 融資須連續12個季度分期償還,且最後還款日期為 該融資項下提供貸款當日後36個月。

根據融資協議及擔保,借款人及本公司須促使本公 司之主要股東(誠如本公司二零一七年年報第69至 70頁所披露)及/或彼等之最終實益擁有人連同彼等 各自之聯繫人及關連人士總體而言須持有本公司股 權不少於30%且仍為本公司之單一最大股東。

違反上述承諾可能構成融資協議項下之違約事件, 在此情況下,銀行可(其中包括)取消該融資並宣布 融資協議項下之所有應計或未償還款項(包括應計利 息)即時到期及須予償還。發生有關事件或會觸發 適用於本集團之其他銀行或信貸融資之連帶違約條 款,並可能因此導致相關貸款人亦宣布該等其他融 資即時到期及須予償還。

退休福利計劃

本集團推行兩項退休福利計劃:

- (1) 香港法例第426章職業退休計劃條例所界定之 公積金計劃(「職業退休計劃」);及
- (2) 香港法例第485章強制性公積金計劃條例所界 定之公積金計劃(「強積金計劃」)。

職業退休計劃及強積金計劃均為界定供款計劃,該 等計劃之資產乃由各自之受託人管理。

RETIREMENT BENEFIT SCHEMES (Cont'd)

The ORSO Scheme is available to the Group's full-time permanent staff employed in Hong Kong before 1 December 2000. Contributions to the ORSO Scheme are made by the Group at 5%, 7.5% or 10% based on the staff's basic salary depending on the length of service. Staff members are entitled to 100% of the Group's contributions together with accrued returns after completing 10 years of service or more, or attaining the retirement age, or are entitled at a reduced scale between 30% to 90% of the Group's contributions after completing a period of service of at least 3 years but less than 10 years. The ORSO Scheme allowed any forfeited contributions (made by the Group for any staff member who subsequently left the ORSO Scheme prior to vesting fully in such contributions) to be used by the Group to offset the current level of contributions of the Group.

The MPF Scheme is available to all employees aged 18 to 64 and with at least 60 days of service under the employment of the Group in Hong Kong. Contributions are made by the Group at 5% based on the staff's relevant income. The maximum relevant income for contribution purpose is HK\$30,000 per month. Staff members are entitled to 100% of the Group's contributions together with accrued returns irrespective of their length of service with the Group, but the benefits are required by law to be preserved until the retirement age of 65.

In order to provide similar benefits to those who joined the MPF Scheme and the ORSO Scheme, the Group provided an additional portion (the "Top-up Portion") for those who joined the MPF Scheme. The purpose of the Top-up Portion is to match up the benefits of the MPF Scheme with that of the ORSO Scheme by providing those staff under the MPF Scheme with basic salary over HK\$30,000 and/or years of service over 5. Contributions to the Top-up Portion are made by the Group at 5%, 7.5% or 10% of the staff's basic salary less the Group's mandatory contribution under the MPF Scheme as mentioned above.

The Group's total cost for the schemes charged to consolidated statement of comprehensive income for the year ended 31 December 2020 amounted to approximately HK\$8,744,000 (2019: HK\$8,408,000). In addition, an amount of forfeited employer's contributions for the schemes amounted to approximately HK\$28,000 (2019: HK\$331,000) was utilised towards reducing the Group's contributions during the Year. As at 31 December 2020, no (2019: nil) available balance to reduce future contributions.

退休福利計劃(續)

職業退休計劃可供於二零零零年十二月一日前在香 港受僱之本集團全職長期僱員參加。本集團乃根據 僱員之基本薪金按其服務年期,作出5%、7.5%或 10%之供款。僱員服務滿10年或以上或到退休年齡 時方可取得100%本集團供款連同應計回報,而服務 年期滿3年但不足10年之僱員則可按遞減比例取得 30%至90%本集團供款。職業退休計劃容許本集團 將任何已沒收供款(即本集團就任何可獲得全部供款 前退出職業退休計劃之僱員而作出之供款)用以抵銷 本集團現有之供款水平。

強積金計劃可供所有18至64歲受僱於香港最少60日 之本集團僱員參加。本集團根據僱員之有關入息作 出5%之供款。就供款而言,有關入息上限為每月 30,000港元。不論其於本集團之服務年期,僱員均 可取得100%本集團供款連同應計回報,惟根據法 例,有關利益將保留至退休年齡65歲方可領取。

為了向參加強積金計劃及職業退休計劃之僱員提供 相近之福利,本集團為參加強積金計劃之僱員提供 額外部分(「補足部分」)。補足部分旨在向基本月薪逾 30,000港元及/或服務年期逾5年,參加強積金計劃 之僱員提供與職業退休計劃相近之福利。本集團將 根據僱員基本薪金之5%、7.5%或10%減本集團根 據上述強積金計劃作出之強制性供款而作出補足部 分之供款。

本集團於截至二零二零年十二月三十一日止年度就 該等計劃於綜合全面收益報表扣除之費用總額約 為8,744,000港元(二零一九年:8,408,000港元)。 此外,本集團就該等計劃已沒收之僱主供款約為 28,000港元(二零一九年:331,000港元),並已於本 年度內用作削減供款。於二零二零年十二月三十一 日,並無可用作減少未來供款之餘額(二零一九年: 無)。

二零二零年年報 華人置業集團 89

PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company had maintained the prescribed amount of public float during the Year and up to the date of this annual report as required under the Listing Rules.

AUDITORS

The consolidated financial statements for the Year were audited by HLB Hodgson Impey Cheng Limited ("HLB") who would retire at the conclusion of the forthcoming annual general meeting, and being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution will be proposed to the shareholders at the forthcoming annual general meeting to re-appoint HLB as the auditors of the Company.

公眾持股量

根據本公司得悉的公開資料及董事所知悉,本公司 於本年度內及截至本年報日期止已按上市規則規定 維持指定數額之公眾持股量。

核數師

本年度之綜合財務報表由國衛會計師事務所有限公司(「國衛」)審核。該會計師行將於即將舉行之股東 週年大會結束時任滿告退,惟合資格並願意膺聘連 任。於即將舉行之股東週年大會上,將就續聘國衛 為本公司核數師向股東提呈一項決議案。

On behalf of the Board	代表董事會
Lam, Kwong-wai	董事
Director	林光蔚
Hong Kong, 8 March 2021	香港,二零二一年三月八日

90 CHINESE ESTATES HOLDINGS LIMITED ANNUAL REPORT 2020